



Gemeinde  
**Erstfeld**



# **Tarifordnung für die Benützung Sport- und Freizeitanlage Pfaffenmatt**

vom 5. Juli 2021

# Tarifordnung für die Benützung Sport- und Freizeitanlage Pfaffenmatt

vom 5. Juli 2021

## 1. Abschnitt: Sportplatz (inkl. Garderoben und Nasszellen)

### Artikel 1 Allgemein

Das Kunstrasenfeld und das Naturrasenfeld stellen zwei Sportplätze dar. Demzufolge sind die Tarife pro Platz zu verstehen.

### Artikel 2 Vorrang für ESC und Erstfelder Ortsvereine

Neben der Nutzung durch den Betreiber der Anlage (ESC Erstfeld) können andere Erstfelder Ortsvereine und deren Jugendgruppen in Absprache mit dem Betreiber die Anlage nutzen.

### Artikel 3 Sondertarif für Dauernutzung durch Jugendgruppen von Ortsvereinen

Für die Dauernutzung (Montag bis Samstag, 17.00 – 22.30 Uhr, ca. 20 Benutzungen pro Jahr und Verein) durch Jugendgruppen von Ortsvereinen wird eine Gebühr von pauschal Fr. 200.00 für die Benutzungen sowie für Strom, Wasser etc. erhoben.

### Artikel 4 Dauernutzung durch weitere Vereine

Eine Platzhälfte pro Zeiteinheit: Fr. 100.00

Zwei Platzhälften pro Zeiteinheit: Fr. 175.00

Trainings- / Meisterschaftsspiel: Fr. 250.00

Eine Zeiteinheit besteht aus max. 2 Stunden werktags ab 17.00 Uhr.

Ab zehn reservierten Zeiteinheiten wird ein Rabatt von 20 % auf jede Zeiteinheit gewährt. Ebenso wird von Montag bis Freitag auf jede vollständige Zeiteinheit vor 17.00 Uhr 20 % Rabatt gewährt.

Die Platzmietenden sind verpflichtet, bei der Buchung der Zeiteinheiten anzugeben, ob die Zeiteinheiten für Fussballspiel oder Training benutzt werden.

**Artikel 5** Einmalige/unregelmässige Nutzung und Wochenendnutzung  
(Wettkämpfe, Turniere, Kurse)

|             | Belegung   | ½ Tag      | 1 Tag      |
|-------------|------------|------------|------------|
| Ortsvereine | Sportplatz | kostenlos  | kostenlos  |
| Auswärtige  | Sportplatz | Fr. 100.00 | Fr. 200.00 |

Bei der Nutzung der Garderoben und Duschen wird pro Garderobe/Dusche eine Pauschale von Fr. 50.00 für die Reinigung verrechnet.

Für die Benutzung der Flutlichtanlage wird eine Pauschale von Fr. 100.00 verrechnet.

2. Abschnitt: **Restaurant- und Garderobengebäude**

**Artikel 6** Festveranstaltungen / Tagungen / Übrige Anlässe

Siehe Anhang «Benutzungstarife Clubhaus Pfaffenmatt».

3. Abschnitt: **Sonderregelungen**

**Artikel 7** Spezielle Anlässe

Für spezielle Anlässe oder für die Benützung von Räumlichkeiten und Anlagen, die diese Tarifordnung nicht regelt (Schwingfeste, Lager, Schutzräume etc.), setzt der ESC Erstfeld die Benützungsgebühr von Fall zu Fall fest.

**Artikel 8** Beschwerdeinstanz

Allfällige Beschwerden werden durch den Einwohnergemeinderat Erstfeld behandelt.

**Artikel 9** Inkrafttreten

Diese Tarifordnung tritt auf den 5. Juli 2021 in Kraft.

### **Namens des Einwohnergemeinderates**

Die Gemeindepräsidentin: Pia Tresch-Walker

Die Gemeindeschreiberin: Luzia Arnold

### **Namens des ESC Erstfeld**

Der Präsident: Sandro Imhasly

Der Kassier: Michael Arnold



# EISENBAHNER SPORT CLUB

Fussball Kegeln Wintersport Tennis Schiessen seit 1946

Postfach 105, 6472 Erstfeld  
www.esc-erstfeld.ch

## Benutzungstarife Clubhaus Pfaffenmatt

| Anlass   | Erstfelder Vereine / Organisationen und Privatpersonen |   | Auswärtige Vereine / Organisationen und Privatpersonen |   |
|--|--|---|--|---|
|  | Ohne Konsumation (Lieferung durch Dritte)              | Mit Konsumation (Organisation ESC Erstfeld) | Ohne Konsumation (Lieferung durch Dritte)              | Mit Konsumation (Organisation ESC Erstfeld) |
| Generalversammlung / Vorträge / Jugendveranstaltung / Kurse / Tagungen             | Fr. 350.00   | Fr. 250.00                                  | Fr. 500.00   | Fr. 350.00                                  |
| Unterhaltungsanlass / Konzert / Restaurantbetrieb (Kommerziell)                    | Fr. 550.00   | Fr. 300.00                                  | Fr. 700.00   | Fr. 500.00                                  |
| Apéro / Lunch / Geburtstagsfest / Feiern / Sportveranstaltung (pro Anlass und Tag) | Fr. 350.00   | Fr. 250.00                                  | Fr. 500.00   | Fr. 350.00                                  |
| Anlass mit Service und Essen   | Preis nach Absprache und Menüwunsch                    |   | Preis nach Absprache und Menüwunsch                    |   |

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Nebenkosten</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die NK sind im Preis inkl.</li> <li>- Putzarbeiten sind im Preis inbegriffen.</li> <li>- Mehraufwände für Putzarbeiten werden separat in Rechnung gestellt. Ansatz für Mehraufwände Fr. 30.00 / h</li> </ul> <p><b>Spezielle Benutzungen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Flutlichtanlage Fr. 50.00 (pauschal)</li> <li>- Platzspeakeranlage PA Fr. 50.00 (pauschal)</li> </ul> | <p><b>Allgemeine Bedingungen</b> (Vereinbarung zwischen ESC Erstfeld und der Gemeinde Erstfeld)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Tarife wurden durch den Gemeinderat Erstfeld per 05.07.2021 genehmigt.</li> <li>- Die Tarife schliessen Strom-, Heizungs- und Wasserkosten mit ein.</li> <li>- Ausserordentliche Aufwände der Abwarte werden separat in Rechnung gestellt.</li> <li>- Für die Entsorgung des anfallenden Kehrichts ist der Veranstalter selber verantwortlich</li> <li>- Die Mietobjekte sind besenrein zu hinterlassen, die Tische geputzt und die Stühle aufgestuhlt.</li> <li>- Die Küche wird nicht vermietet. Auf Wunsch und je nach Verfügbarkeit kann der ESC einen Koch organisieren.</li> <li>- Die Reservation erfolgt über <a href="mailto:kontakt@esc-erstfeld.ch">kontakt@esc-erstfeld.ch</a>.</li> </ul> |
|--|---|

Sandro Imhasly, Präsident ESC  
Natel: 077 506 82 43  
E-Mail: sandro.imhasly@gmx.ch

**OCHSNER  
SPORT**

 **GEMEINDEWERKE  
ERSTFELD**

  
**ZURICH**<sup>®</sup>  
Zurich, Generalagentur Hermann Epp

 **Gasthaus  
Schäfli**  
CH-6476 Intsch/Uri

  
**WMARTY** AG  
HEIZUNG · SANITÄR  
6472 Erstfeld

 **Gotthard  
HOLZBAU** GmbH  
www.gotthardholzbau.ch